ESTIMATES

Registry of the Federal Court of Canada

2002-2003
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

(1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are tabled in the spring and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

(2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2002

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: http://publications.pwgsc.gc.ca

Catalogue No. BT31-2/2003-III-23

ISBN 0-660-61813-3

102-05135/

Registry of the Federal Court of Canada

2002-2003 Estimates

Part III - Report on Plans and Priorities

Approved:

Martin Cauchon
Minister of Justice and
Attorney General of Canada

Table of Contents

Section I: **Message** 1
Administrator's Message 1
Management Representation Statement 3

Section II: **Raison d'Être** 5

Section III: **Strategic Outcomes** 7
3.1 Total Planned Spending 7
3.2 Plans and Priorities 8

Section IV: **Organization** 11

Section V: **Annexes** 13
Table 6 - Source of Non-Respendable Revenue 13
Table 7 - Net Cost of Program for 2002-2003 13
Table 12 - Government-wide and Horizontal/ Collective Initiatives 14

Section VI: **Other Information** 15
Contacts 15
Legislation Administered by the Federal Court 18

Section I: Message from the Administrator of the Federal Court

In planning for the years ahead, "*serving Canadians*" has been our key concern. The structural reforms mentioned as possibilities in previous Reports on Plans and Priorities are expected to be realized in 2002-03. Bills consolidating administrative services of the Federal Court of Canada and the Tax Court of Canada, and changing the responsibilities and composition of the court, are nearing enactment as this report goes to press. In anticipation of these reforms, we are continuing preparations to consolidate operations and facilities with our colleagues in the Tax Court of Canada, particularly in major centres.

These bills will produce significant changes in our organization, responsibilities and processes. We will revise service standards and take other steps as part of the government-wide service improvement initiative once these changes are realized.

Responding to Canadians' increased concerns for security, recently approved anti-terrorism legislation has given rise to a significant increase in the number of judges for our court. We intend to renew the priority given to our role in emergency preparedness, business resumption planning and continuity of government services. We urgently need new means of attracting and retaining effective judicial and quasi-judicial support personnel required by the court in the long term.

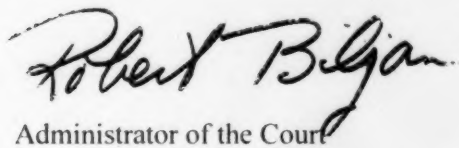
The handling of existing and emerging major cases, and the expected increase in immigration and refugee activities will continue to pressure our resource base. The court is also considering the adoption of new rules governing class action cases, which may result in changes to the Registry's judicial support procedures.

Better "serving Canadians" by increasing our use of technology, we are participating in Government-on-Line initiatives; we are enhancing access to the court by developing internet-based services, and other technological aids, such as electronic filing.

These numerous priorities have serious training and development implications for the operational staff of the court. Initiatives in Modern Comptrollership and Financial Information Strategy raise similar needs among our management group.

There has been some progress in meeting our need for a dedicated single-purpose building in the National Capital Region, mentioned in previous issues. During the last fiscal year, Registries of the Federal Court of Canada and the Tax Court of Canada, aided by staff and consultants of Public Works Canada, completed a study to ensure that the Tax Court of Canada could be accommodated within the approved design and envelope. This cooperative effort will continue in 2002-2003.

Moving forward on all these fronts, the years ahead should indeed be interesting times.



Administrator of the Court

Management Representation Statement

Report on Plans and Priorities 2002-2003

I submit, for tabling in Parliament, the *2002-2003 Report on Plans and Priorities* for the Registry of the Federal Court of Canada.

To the best of my knowledge, the information in this document:

- Accurately portrays the Registry's plans and priorities.
- Is consistent with the reporting principles contained in the *Guide to the preparation of the 2002-2003 Report on Plans and Priorities.*
- Is comprehensive and accurate.
- Is based on sound underlying Registry information and management systems.

I am satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP's production.

The Planning and Reporting Accountability Structure (PRAS) on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for the results achieved with the resources and authorities provided.

Robert Biljan
Administrator

January 16, 2002

Section II: Raison d'Être

The Federal Court of Canada exists to provide a court of law, equity and admiralty for the better administration of the laws of Canada. In its role of supporting the Court, the Registry pursues the vision that all persons must have effective access to the Court, including the opportunity to resolve disputes without undue cost, hardship, delay, or inconvenience.

The Registry of the Federal Court of Canada exists to provide administrative services necessary to resolve cases fairly, without delay, with an efficient, effective, economic application of resources necessary to accomplish our objectives, that is:

1. Ensuring that all persons have effective access to the Court.
2. Ensuring that all persons have opportunity to resolve disputes without undue cost, hardship, delay, or inconvenience.
3. Providing the best possible decision-making environment for the Court.
4. Improving the level and efficiency of services to the Court and its clients through the application of technology.

Section III: Plans and Priorities by Strategic Outcome

3.1 Total Planned Spending

($ millions)	Forecast Spending 2001-2002*	**Planned Spending 2002-2003**	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005
Budgetary Main Estimates	34.2	**39.6**	35.6	37.3
Non-Budgetary Main Estimates	----	**----**	----	----
Less: Respendable revenue	----	**----**	----	----
Total Main Estimates	34.2	**39.6**	35.6	37.3
Adjustments**	7.9	**1.5**	2.5	2.0
Net Planned Staffing	42.1	**41.1**	38.1	39.3
Less: Non-respendable revenue	4.0	**5.2**	5.2	5.2
Plus: Cost of services received without charge	12.7	**12.4**	12.3	9.9
Net Cost of Program	50.8	**48.3**	45.2	44.0
Full Time Equivalents	472	**531**	531	531

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

** Adjustments are to accommodate approvals obtained since the Main Estimates and are to include the Budget initiatives and Supplementary Estimates, etc.

3.2 Plans and Priorities

The Registry's operations provide administrative support services necessary to a superior court of record. These services enable the judges, as well as quasi-judicial boards, commissions and tribunals, to deposit their judgments and orders in accordance with enabling legislation. Emergency Measures Canada has designated the Registry as an "essential service", one of a network of organizations required for the continuity of national government in times of crisis.

With a single business line known as **Registry Services**, the Registry is committed to the strategic outcome defined as

> ***"management of access to the Federal Court of Canada for the fair resolution of disputes under more than 90 statutes."***

Program activities and resources are streamed into two service lines: **Operations** and **Corporate Services**. The Operations Service Line contributes to the achievement of the program objective through delivery of a variety of services to litigants, their counsel and the Judges of the Court. The Corporate Services Service Line contributes to the achievement of the program objective through the delivery of internal support services to the management and staff of the Registry.

During the late 1990's, the Registry made the transition to a case management environment. With the advent of new Rules of the Federal Court and the changeover to case management, performance indicators traditionally cited in the Report on Plans and Priorities became irrelevant. Case management required the adoption of entirely new procedures and processes which would not have been visible if the traditional indicators were maintained; for example, pre-trial conferences, dispute resolution conferences and case management conferences, all of which have a bearing on the number of dispositions and the time required to complete cases. As a statistical database is developed to reflect the new environment, new indicators will be introduced in subsequent Performance Reports.

Standards established in the *Federal Court Rules, 1998* are consistent with targeted time standards for superior trial and appeal courts endorsed by the Canadian Judicial Council as measures of the pace of litigation. We will also measure performance in terms of overall volume of litigation, and changes in the inventory of proceedings pending.

In general, the Court and the Registry expect growth in the workload to keep pace with the trends experienced in the late 1990's. We have no realistic means of forecasting its extent, given the nature of our business; our workload is entirely at the discretion of the court, so far as existing cases are concerned, or the people of Canada, in relation to new cases being brought to the court.

As noted in the *Message from the Administrator*, above, there are numerous issues expected to affect the program in fiscal year 2002-2003. These follow several general themes:

i) legislative and regulatory changes: anti-terrorism, immigration and refugee processes, class actions, and court administration (that is, the consolidation of the administrative services of the Federal Court of Canada and the Tax Court of Canada)

ii) facilities issues: detailed design and preparations for the approval of a new Federal Judicial building; development of improved facilities in Ottawa, Toronto, Montreal and other centres; facilities for new judges (Phase II of the Federal Judicial Building Project will focus on the program requirements within the building, and will be the basis for determining costs which will then be submitted to the Treasury Board for effective project authority. Please refer to Table 12.)

iii) technology issues: electronic filing; videoconferencing installations in Ottawa, Toronto, Vancouver, Edmonton and Halifax; expansion of the Registry's Web-site

iv) service improvements: increased judicial support for translation and revision of reasons, cases related to security and anti-terrorism initiatives, and aboriginal cases, increased alternate dispute resolution (ADR) measures; emergency preparedness

v) improved management and comptrollership: staff training and development and other human resource modernization initiatives, financial information systems, business resumption planning, development of service standards and performance measures, and development of a new planning, reporting and accountability structure reflecting the new organization and its responsibilities

Section IV: Organization

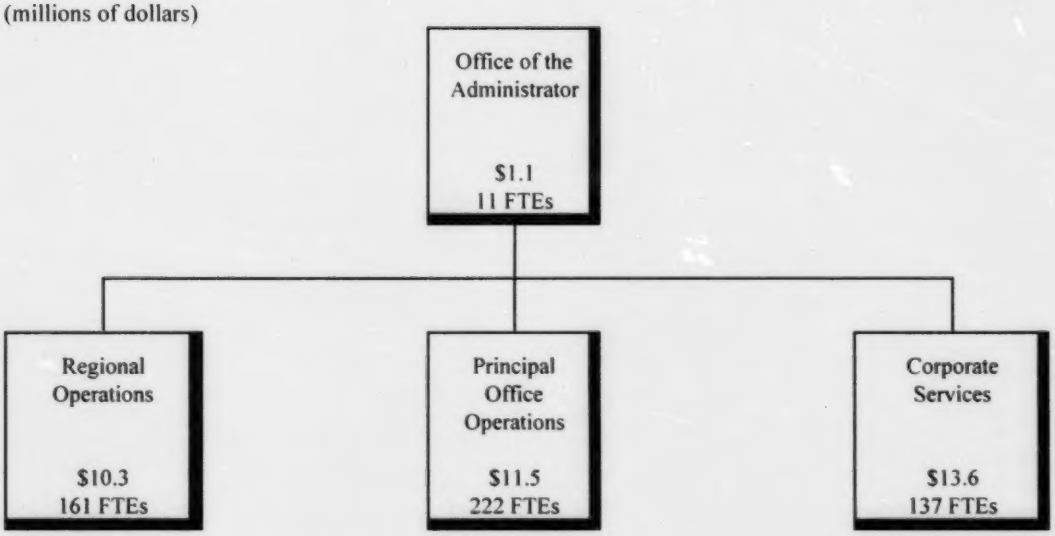
Bill C-36, which came into force December 24, 2001, resulted in an increase in the complement of judges authorized for appointment. The complement of judges has increased as follows: Court of Appeal - 2 judges; Trial Division - 13 judges. As of the writing of this report, appointments have not been made.

Currently, the Court of Appeal consists of the Chief Justice and 10 judges; the Trial Division consists of the Associate Chief Justice, 19 judges and 5 prothonotaries appointed by the Governor-in-Council. As of the writing of this report, in addition to the complement of full-time judges, 9 judges of the Federal Court have elected supernumerary status, and several retired federally-appointed judges have been invited to act as deputy judges of the Court.

The Registry of the Federal Court of Canada plans to carry out its mandate in 2002–2003 with an operating budget of $35,009,000 (excluding $4,608,000 for Employee Benefit Plans) and 531 for Full-Time Equivalents (FTEs). The organizational structure and estimated resource allocation are summarized in Figure 1, below.

Figure 1: Organizational Distribution of 2002-2003 Planned Spending

(millions of dollars)



Reporting to the Administrator as an interim measure, pending the outcome of proposed changes affecting the Registry, there are two **Deputy Administrators** in the organization: one responsible for principal office operations, including Trial Division, Appeal Division, the Court Martial Appeal Court of Canada, designated proceedings, security services and financial services, and one assigned to direct the human resources function.

Appeal Division processes appeals and applications for judicial review, and assists the Court of Appeal in all proceedings and hearings. The unit produces reports, case and appeal books as required by the Rules of the Court.

Trial Division processes legal documents in the jurisdictional areas of Admiralty, Access to Information and Privacy, Crown, Immigration, Intellectual Property and Tax. Division staff support the Court in all proceedings and hearings

In its **Regional Operations** complementing the Principal Office in Ottawa, the Registry operates the following sixteen **local offices** where a party to any proceeding may file documents, request the issuance of writs or otherwise do business with the Court in either official language:

ATLANTIC REGION:	Fredericton and Saint John,* NB, Halifax, NS, Charlottetown,* PE, and St. John's,* NF
QUEBEC REGION:	Montreal and Quebec City
ONTARIO REGION:	Toronto
WESTERN REGION:	Vancouver, BC, Winnipeg, MB, Regina,* and Saskatoon,* SK, Edmonton, and Calgary, AB, Whitehorse,* Y, and Yellowknife,* NT

** Offices staffed by provincial or territorial court employees.*

Section V: Annexes

Table 6: Source of Non-Respendable Revenue

($ millions)	Forecast Revenue 2001-2002	**Planned Revenue 2002-2003**	Planned Revenue 2003-2004	Planned Revenue 2004-2005
Refund of previous years' expenditures	0.1	**0.1**	0.1	0.1
Service Fees	1.0	**1.1**	1.1	1.1
Miscellaneous non-tax revenues	2.9	**4.0**	4.0	4.0
Total Non-Respendable Revenue	4.0	**5.2**	5.2	5.2

Table 7: Net Cost of Program for 2002-2003

($ millions)	**Registry Services**	**Total**
Net Planned Spending (Total Main Estimates plus adjustments)	41.1	**41.1**
Plus: Services Received without Charge		
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	10.5	**10.5**
Contributions covering employees' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS	1.7	**1.7**
Workman's compensation coverage provided by Human Resources Canada	---	---
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	0.2	**0.2**
	12.4	**12.4**
Less: Non-respendable Revenue	5.2	**5.2**
2002-2003 Net Program Cost	48.3	**48.3**

Table 12: Government-Wide and Horizontal/Collective Initiatives

Horizontal / Collective Initiative	Goal of the Initiative	List of Partner(s)	Money Allocated by Partners ($millions)	Planned Results
1. Federal Judicial Building Project - Phase II • *Implementation* in 2002 • *results to be reported* in DPR 2002	To consolidate the various offices of the Federal Court of Canada and Tax Court of Canada presently scattered in downtown Ottawa	• Federal Court of Canada • Tax Court of Canada • Public Works and Government Services Canada	Pending Cabinet project approval	Determination of design and costs which will then be submitted to the Treasury Board for effective project authority
2. Modern Comptroller-ship • Year of Implementation: 2001-2002 • Year results will be reported: DPR 2002 and subsequent years	To continue to integrate modern comptrollership principles in our management culture, systems and accountability regimes	Collaborating with Supreme Court of Canada and Tax Court of Canada	N/A	• Capacity assessment report: March 2002 • Development/ implementation of action plan: 2002-2003 and subsequent years

Section VI: Other Information

Contacts for Further Information

Principal Office of the Registry of the Federal Court of Canada
434 Queen Street, Ottawa, Ontario K1A 0H9

General Enquiries
Pierrette Brunet
Executive Assistant
Office of the Administrator
(613) 995-6719 Facsimile: (613) 941-6197

Administrative and Judicial Services
Pat Levac, Director
(613) 995-4697 Facsimile: (613) 941-6197

Finance
Evelyn Burke, Senior Director
(613) 995-4789

Informatics and Telecommunications
Gary Pinder, Director
(613) 992-1584

Operations
Pierre R. Gaudet
Deputy Administrator
(613) 992-8177

Human Resources
Cathryn Taubman
Deputy Administrator
(613) 995-4453

Real Property Services
James Strader, Manager
(613) 995-4529

LOCAL OFFICES

ALBERTA - Calgary
Dan Buell, District Administrator
3rd Floor, 635 Eighth Avenue S.W.
T2P 3M3
(403) 292-5920 Facsimile: (403) 292-5329

ALBERTA - Edmonton
Michael D. Holt, District Administrator
Tower 1, Suite 530, P.O. Box 51
10060 Jasper Avenue T5J 3R8
(780) 495-4651 Facsimile: (780) 495-4681

BRITISH COLUMBIA - Vancouver
Gail MacIver, Regional Director
P.O. Box 10065
701 West Georgia Street V7Y 1B6
(604) 666-4991 Facsimile: (604) 666-8181

MANITOBA - Winnipeg
Terry Johnston, District Administrator
4th Floor, 363 Broadway Street R3C 3N9
(204) 983-2509 Facsimile: (204) 983-7636

NEW BRUNSWICK - Fredericton
Willa Doyle, District Administrator
Suite 100, 82 Westmorland Street E3B 3L3
(506) 452-3016 Facsimile: (506) 452-3584

NOVA SCOTIA - Halifax
François Pilon, District Administrator
Suite 1702, 1801 Hollis Street B3J 3N4
(902) 426-3282 Facsimile: (902) 426-5514

ONTARIO - Toronto
Rita Bezuhly, Regional Director
7th Floor, 330 University Avenue M5G 1R7
(416) 973-3356 Facsimile: (416) 954-0647

QUÉBEC and ATLANTIC - Montréal
Monique Giroux, Regional Director
30 McGill Street H2Y 3Z7
(514) 283-4820 Facsimile: (514) 283-6004

QUÉBEC - Québec
District Administrator
Room 500A, Palais de Justice
300 Jean Lesage Blvd. G1K 8K6
(418) 648-4920 Facsimile: (418) 648-4051

OFFICES STAFFED BY PROVINCIAL AND TERRITORIAL COURT EMPLOYEES

NEW BRUNSWICK - St. John
George S. Thériault, District Administrator
Room 413, 110 Charlotte Street E2L 2J4
(506) 636-4990
Facsimile: (506) 658-3070

NORTHWEST TERRITORIES and NUNAVUT TERRITORY - Yellowknife
Robin Anne Mould, District Administrator
P.O. Box 1320
4905, 49th Street X1A 2L9
(867) 873-2044 Facsimile: (867) 873-0291

SASKATCHEWAN - Regina
Gordon K. Dauncey, A/District Administrator
Court House, 2425 Victoria Avenue
S4P 3V7
(306) 780-5268 Facsimile: (306) 780-6990

YUKON TERRITORY - Whitehorse
Thomas E. Ullyett, A/District Administrator
2134 Second Avenue Y1A 5H6
(867) 667-5441 Facsimile: (867) 393-6212

NEWFOUNDLAND - St. John's
Louise King, District Administrator
P.O. Box 937, The Court House
Duckworth Street A1C 5M3
(709) 772-2884 Facsimile: (709) 772-6351

PRINCE EDWARD ISLAND - Charlottetown
E. Dorothy Kitson, District Administrator
Sir Henry Louis Davies Law Courts
P.O. Box 2200, 42 Water Street C1A 7N8
(902) 368-0179 Facsimile: (902) 368-0266

SASKATCHEWAN - Saskatoon
Dennis Berezowsky, District Administrator
520 Spadina Crescent East S7K 2H6
(306) 975-4509 Facsimile: (306) 975-4818

Legislation Administered by the Registry of the Federal Court of Canada

The Minister has sole responsibility to Parliament for the following Act:
Federal Court Act *R.S.C. 1985, c. F-7*

The Minister shares responsibility to Parliament for the following Act:
National Defence Act *R.S.C. 1985, c. N-5*

Legislation Administered by the Federal Court of Canada

Access to Information Act, R.S., 1985, c. A-1
Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Act, 1995, c. 40
Anti-Personnel Mines Convention Implementation Act, 1997, c. 33
Atomic Energy Control Act, R.S., 1985, c. A-16
Bank Act, 1991, c. 46
Bankruptcy and Insolvency Act, R.S., 1985, c. B-3
Broadcasting Act, 1991, c. 11
Canada Agricultural Products Act, R.S., 1985, c. 20 (4th Supp.)
Canada Deposit Insurance Corporation Act, R.S., 1985, c. C-3
Canada Elections Act, 2000, c. 9
Canada Evidence Act, R.S., 1985, c. C-5
Canada Grain Act, R.S., 1985, c. G-10
Canada Labour Code, R.S., 1985, c. L-2
Canada Lands Surveyors Act, 1998, c. 14
Canada Marine Act, 1998, c. 10
Canada Oil and Gas Operations Act, R.S., 1985, c. O-7
Canada Pension Plan, R.S., 1985, c. C-8
Canada Petroleum Resources Act, R.S., 1985, c. 36 (2nd Supp.)
Canada Shipping Act, R.S., 1985, c. S-9
Canada Transportation Act, 1996, c. 10
Canadian Environmental Protection Act, 1999, 1999, c. 33
Canadian Human Rights Act, R.S., 1985, c. H-6
Canadian International Trade Tribunal Act, R.S., 1985, c. 47 (4th Supp.)
Canadian National Railways Act, R.S., 1985, c. C-19
Canadian Ownership and Control Determination Act, R.S., 1985, c. C-20
Canadian Security Intelligence Service Act, R.S., 1985, c. C-23
Canadian Space Agency Act, 1990, c. 13

Cape Breton Development Corporation Act, R.S., 1985, c. C-25
Charities Registration (Security Information) Act, 2001, c. 41
Citizenship Act, R.S., 1985, c. C-29
Civil International Space Station Agreement Implementation Act, 1999, c. 35
Coasting Trade Act, 1992, c. 31
Commercial Arbitration Act, R.S., 1985, c. 17 (2nd Supp.)
Competition Act, R.S., 1985, c. C-34
Competition Tribunal Act, R.S., 1985, c. 19 (2nd Supp.)
Cooperative Credit Associations Act, 1991, c. 48
Copyright Act, R.S., 1985, c. C-42
Corrections and Conditional Release Act, 1992, c. 20
Criminal Code, R.S., 1985, c. C-46
Crown Liability and Proceedings Act, R.S., 1985, c. C-50
Cultural Property Export and Import Act, R.S., 1985, c. C-51
Customs Act, R.S., 1985, c. 1 (2nd Supp.)
Defence Production Act, R.S., 1985, c. D-1
Department of Human Resources Development Act, 1996, c. 11
Divorce Act, R.S., 1985, c. 3 (2nd Supp.)
Dominion Water Power Act, R.S., 1985, c. W-4
Emergencies Act, R.S., 1985, c. 22 (4th Supp.)
Employment Equity Act, 1995, c. 44
Employment Insurance Act, 1996, c. 23
Energy Supplies Emergency Act, R.S., 1985, c. E-9
Escheats Act, R.S., 1985, c. E-13
Excise Act, R.S., 1985, c. E-14
Excise Tax Act, R.S., 1985, c. E-15
Expropriation Act, R.S., 1985, c. E-21
Farm Credit Corporation Act, 1993, c. 14
First Nations Land Management Act, 1999, c. 24
Fisheries Act, R.S., 1985, c. F-14
Foreign Enlistment Act, R.S., 1985, c. F-28
Foreign Publishers Advertising Services Act, 1999, c. 23
Hazardous Materials Information Review Act, R.S., 1985, c. 24 (3rd Supp.), Part III
Immigration Act, R.S., 1985, c. I-2
Income Tax Act, R.S., 1952, c. 148
Indian Act, R.S., 1985, c. I-5
Industrial Design Act, R.S., 1985, c. I-9

Insurance Companies Act, 1991, c. 47
Integrated Circuit Topography Act, 1990, c. 37
International Boundary Waters Treaty Act, R.S., 1985, c. I-17
International Sale of Goods Contracts Convention Act, 1991, c. 13
Labour Adjustment Benefits Act, R.S. 1985, c. L-1
Motor Vehicle Safety Act, R.S., 1985, c. M-10
National Energy Board Act, R.S., 1985, c. N-7
North American Free Trade Agreement Implementation Act, 1993, c. 44
Northern Pipeline Act, R.S., 1985, c. N-26
Northwest Territories Waters Act, 1992, c. 39
Nuclear Safety and Control Act, 1997, c. 9
Official Languages Act, R.S., 1985, c. 31 (4th Supp.)
Patent Act, R.S., 1985, c. P-4
Payment Clearing and Settlement Act, 1996, c. 6, Schedule, s. 21
Pension Benefits Standards Act, 1985, R.S., 1985, c. 32 (2nd Supp.)
Personal Information Protection and Electronic Documents Act, 2000, c. 5
Petroleum and Gas Revenue Tax Act, R.S., 1985, c. P-12
Plant Breeders' Rights Act, 1990, c. 20
Postal Services Interruption Relief Act, R.S., 1985, c. P-16
Proceeds of Crime (Money Laundering) Act, 2000, c. 17
Privacy Act, R.S., 1985, c. P-21
Public Servants Inventions Act, R.S., 1985, c. P-32
Public Service Employment Act, R.S., 1985, c. P-33
Radiocommunication Act, R.S., 1985, c. R-2
Railway Safety Act, R.S., 1985, c. 32 (4th Supp.)
RCMP Act, R.S., 1985, c. R-10
Special Import Measures Act, R.S., 1985, c. S-15
Status of the Artist Act, 1992, c. 33
Tax Court of Canada Act, R.S., 1985, c. T-2
Telecommunications Act, 1993, c. 38
Timber Marking Act, R.S., 1985, c. T-11
Trade-Marks Act, R.S., 1985, c. T-13
Trust and Loan Companies Act, 1991, c. 45
United Nations Foreign Arbitral Awards Convention Act, R.S., 1985, c. 16 (2nd Supp.)
Yukon Surface Rights Board Act, 1994, c. 43
Yukon Waters Act, 1992, c. 40

In addition to their duties under the above legislation, judges of the Federal Court have been given functions under the following acts:

Health of Animals Act, 1990, c. 21
National Defence Act, R.S., 1985, c. N-5
Pesticide Residue Compensation Act, R.S., 1985, c. P-10
Plant Protection Act, 1990, c. 22
Supreme Court Act, R.S., 1985, c. S-26

BUDGET DES DÉPENSES

Greffe de la Cour fédérale du Canada

Budget des dépenses
2002-2003

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont déposés au printemps, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par
le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2002

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la
poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943
Site Internet : http://publications.tpsgc.gc.ca

No. de catalogue BT31-2/2003-III-23

ISBN 0-660-61813-3

Greffe de la Cour fédérale du Canada

Budget des dépenses 2002-2003

Partie III - Rapport sur les plans et les priorités

Approuvé :

Martin Cauchon
Ministre de la Justice et
Procureure générale du Canada

Table des matières

Section I : Message 1
Message de l'administrateur 1
Déclaration de la direction 3

Section II : Raison d'être 5

Section III : Résultats stratégiques 7
3.1 Dépenses prévues du greffe 7
3.2 Plans et priorités 8

Section IV : Organisation 11

Section V : Annexes 13
Table 6 - Source des recettes non disponibles 13
Table 7 - Coût net du programme pour l'année 2002-2003 13
Table 12 - Initiatives pangouvernementales et horizontales/collectives 14

Section VI : Autres renseignements 15
Personnes ressources 15
Lois administrées par la Cour fédérale 18

Section I : Message de l'administrateur de la Cour

Dans le cadre de la planification des prochaines années, « *servir les Canadiens* » a été notre priorité. Les réformes structurelles considérées comme des possibilités dans les précédents Rapports sur les Plans et Priorités devraient se concrétiser en 2002-2003. Au moment de l'impression du présent rapport, les lois fusionnant les services administratifs de la Cour fédérale du Canada et de la Cour canadienne de l'impôt et modifiant les responsabilités et la composition de la Cour devaient être adoptées sous peu. En prévision de ces réformes, nous poursuivons les préparatifs en vue de la fusion des opérations et des locaux en compagnie de nos collègues de la Cour canadienne de l'impôt, notamment dans les grands centres.

Ces lois entraîneront d'importants changements au sein de notre organisation et quant à nos responsabilités et processus. Une fois ces changements en place, nous réviserons les normes de service et prendront d'autres mesures dans le cadre de l'Initiative d'amélioration des services du gouvernement.

Adoptée pour répondre aux préoccupations accrues des Canadiens en matière de sécurité, la loi anti-terrorisme a donné lieu à une augmentation marquée du nombre de juges à notre Cour. Nous avons l'intention de renouveler la priorité accordée à notre rôle dans les préparatifs d'urgence, la planification de la reprise des activités et la continuité des services gouvernementaux. Nous avons un pressant besoin de nouveaux moyens d'attirer et de conserver les employés de soutien judiciaires et quasi judiciaires efficaces nécessaires à la Cour à long terme.

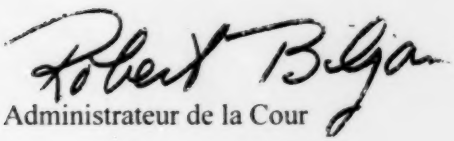
Le traitement des affaires majeures actuelles et à venir ainsi que l'accroissement prévu en matière d'immigration et de réfugiés continueront à exercer des pressions sur nos ressources disponibles. La Cour étudie également l'adoption de nouvelles règles, régissant les recours collectifs, lesquelles sont susceptibles de donner lieu à des modifications des procédures judiciaires sous-jacentes du greffe.

Pour mieux « servir les Canadiens » en utilisant davantage la technologie, nous participons aux initiatives de Gouvernement en direct; nous améliorons l'accès à la Cour en développant des services Internet de même que d'autres moyens technologiques, comme le dépôt électronique.

Ces nombreuses priorités ont eu de grandes répercussions en matière de formation et de développement pour le personnel opérationnel de la Cour. Les initiatives en matière de Gestion moderne et de Stratégie d'information financière engendrent des besoins similaires au sein de notre groupe de gestion.

Quant à la nécessité d'un édifice unique dans la Région de la Capitale nationale dont il a été fait mention dans les rapports précédents, nous nous sommes approchés du but. Au cours de la dernière année financière, les greffes de la Cour fédérale du Canada et de la Cour canadienne de l'impôt ont, avec l'aide d'employés et de consultants de Travaux publics Canada, réalisé une étude pour garantir que la Cour canadienne de l'impôt pouvait être logée dans le cadre de la conception et du budget actuels approuvés par la Commission de la Capitale nationale. Cette collaboration se poursuivra en 2002-2003.

Comme nous progressons sur tous ces fronts, les prochaines années devraient s'avérer intéressantes.



Administrateur de la Cour

DÉCLARATION DE LA DIRECTION

Rapport sur les plans et les priorités 2002-2003

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités de 2002-2003* du **Greffe de la Cour fédérale du Canada**.

À ma connaissance, les renseignements contenus dans ce rapport :

- décrivent fidèlement les plans et les priorités de l'organisation;
- sont conformes aux principes de présentation énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités, 2002-2003*;
- sont complets et exacts;
- sont fondés sur de bons systèmes d'information et de gestion sous-ministériels.

Je suis satisfait des méthodes et procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour produire le RPP.

Les ministres du Conseil du Trésor ont approuvé la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR) sur laquelle s'appuie le présent document et qui sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Robert Biljan
L'Administrateur de la Cour fédérale

le 16 janvier 2002

Section II : Raison d'être

La Cour fédérale du Canada sert de tribunal de droit commun, de tribunal d'équité et de cour de l'amirauté, pour la bonne application du droit au Canada. Dans son rôle de soutien à la Cour, le Greffe vise à ce que tous aient la possibilité d'accéder efficacement à la Cour en offrant, entre autres, la possibilité d'obtenir un règlement des différends sans que les coûts, les difficultés, les délais ou les inconvénients soient excessifs.

Le Greffe de la Cour fédérale s'efforce de fournir les services administratifs nécessaires pour résoudre équitablement et sans retard les affaires dont la Cour est saisie, en se servant de manière rentable, efficace et économique des ressources nécessaires pour accomplir ses objectifs. C'est à dire :

1. Veillez à ce que tous aient la possibilité d'accéder efficacement à la Cour.
2. Veillez à ce que tous aient la possibilité d'obtenir un règlement des différends sans que les coûts, les difficultés, les délais ou les inconvénients soient excessifs.
3. Fournir à la Cour le meilleur environnement possible de prise de décision.
4. Augmenter la qualité et l'efficacité des services offerts à la Cour et à ses usagers grâce à l'application de la technologie.

Section III : Plans et priorités par résultat stratégique

3.1 Dépenses prévues du greffe

(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 2001-2002 *	**Dépenses prévues 2002-2003**	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Budgétaire du Budget principal des dépenses	34,2	**39,6**	35,6	37,3
Non budgétaire du Budget principal des dépenses	----	----	----	----
Moins: Recettes disponibles	----	----	----	----
Total du Budget principal des dépenses	34,2	**39,6**	35,6	37,3
Rajustements **	7,9	**1,5**	2,5	2,0
Dépenses nettes prévues	42,1	**41,1**	38,1	39,3
Moins: Recettes non disponibles	4,0	**5,2**	5,2	5,2
Plus: Coût des services reçus à titre gracieux	12,7	**12,4**	12,3	9,9
Total des dépenses prévues	50,8	**48,3**	45,2	44,0
Équivalents temps plein	472	**531**	531	531

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses nettes prévues jusqu'à la fin de l'exercice courant.

** Les rajustements tiennent comptent des approbations qui ont été obtenues depuis le Budget principal des dépenses et doivent comprendre les initiatives du Budget fédéral, le Budget supplémentaire des dépenses, etc.

3.2 Plans et priorités

Les rouages du greffe fournissent les services de soutien administratif nécessaires à une cour supérieure d'archives. Ces services permettent aux juges, de même qu'aux offices, commissions et tribunaux quasi-judiciaires, de déposer leurs jugements et ordonnances en conformité avec la loi habilitante pour qu'ils soient exécutoires. Mesures d'urgence Canada a désigné le greffe à titre de « service essentiel », en temps que composante d'un réseau d'organismes nécessaires au maintien du gouvernement national en situation de crise.

Le programme du Greffe figure dans le Budget des dépenses sous un seul secteur d'activité, celui des **Services du Greffe**. Le résultat stratégique du greffe est :

> " ***La gestion de l'accès à la Cour fédérale du Canada pour le bon règlement des litiges en vertu de plus de 90 lois fédérales.*** "

Les activités et les ressources du greffe se répartissent en deux services internes : **Opérations** et **Services généraux**. Le secteur d'activités des opérations contribue à la réalisation de l'objectif du programme en offrant toute une gamme de services aux plaideurs, à leurs avocats et aux juges de la Cour. Le secteur d'activités des services généraux contribue à la réalisation de l'objectif du programme par prestation de services de soutien internes au greffe.

Les dernières années 1990 étaient une période de transition vers un système de gestion des instances. Avec l'adoption des nouvelles Règles de la Cour fédérale, et la conversion au système de gestion des instances, la plupart des indicateurs traditionnels de rendement sont devenus inapplicables. La gestion des instances nécessite l'adoption de procédures nouvelles qui n'auraient pas pu être apparentes si nous avions continué à utiliser les mêmes indicateurs. Par exemple, les conférences préparatoires, les conférences de règlement des litiges et les conférences relatives à la gestion des instances ont toutes une influence directe sur le nombre de mesures à prendre et sur le temps nécessaire pour mener à terme les dossiers. Une fois une base de données statistique sera développée, des nouveaux indicateurs sera introduits aux Rapports sur le rendement suivants.

Les normes énoncées dans les *Règles de la Cour fédérale (1998)* sont conséquentes avec les délais cibles pour les juridictions supérieures de première instance et les juridictions d'appel approuvés par le Conseil canadien de la magistrature comme objectifs pour le rythme du déroulement des instances. Nous avons de plus l'intention d'introduire de nouveaux indicateurs de notre rendement relativement au volume et au déroulement des instances et des changements dans le répertoire des causes en cours.

Dans l'ensemble, la Cour et le Greffe prévoient que la charge de travail progressera au même rythme que les tendances observées à la fin des années 90. Nous ne disposons d'aucun moyen réaliste de prévoir l'étendue de notre charge de travail; celle-ci dépend entièrement de la Cour pour ce qui est des dossiers actuels, ou du peuple canadien pour ce qui est des nouvelles questions soumises à la Cour.

Comme l'indique le *Message de l'administrateur*, ci-dessus, de nombreuses questions sont susceptibles de toucher le programme au cours de l'exercice 2002-2003. Ces questions s'inscrivent sous plusieurs thèmes généraux :

i) modifications de nature législative et réglementaire : mesures touchant l'anti-terrorisme, l'immigration et le statut de réfugié; recours collectifs et administration judiciaire (regroupement des services administratifs de la Cour fédérale du Canada et de la Cour canadienne de l'impôt)

ii) locaux : dessins en détail et préparatifs pour l'approbation d'un édifice judiciaire fédéral; mise sur pied de meilleures installations à Ottawa, Toronto, Montréal et autres centres; appui pour les nouveaux juges (La phase II du projet pour l'établissement d'un édifice judiciaire fédéral se fixera sur les exigences du programme à l'intérieur de l'édifice, et sur la délimitation des coûts à être soumis au conseil du trésor pour autorisation véritable du projet. Pour les renseignements additionnels, veuillez vous référer à la Table 12.)

iii) questions de technologie : dépôt électronique; installations de vidéoconférence à Ottawa, Toronto, Vancouver, Edmonton et Halifax; élargissement du site Web du Greffe

iv) améliorations des services : plus grand appui judiciaire pour la traduction et la révision des motifs, les dossiers touchant la sécurité et l'antiterrorisme et ceux portant sur les questions autochtones, accroissement des méthodes alternatives de résolution des conflits (MARC); mesures d'urgence

v) amélioration de la gestion et du contrôle : formation et perfectionnement du personnel et autres initiatives pour la modernisation de la gestion des ressources humaines, systèmes d'information financière, planification de la reprise des opérations, élaboration de normes et de mesures de rendement, et mise sur pied d'un nouveau cadre de planification, de rapport et de responsabilisation tenant compte de la nouvelle organisation et de ses responsabilités.

Section IV : Organisation

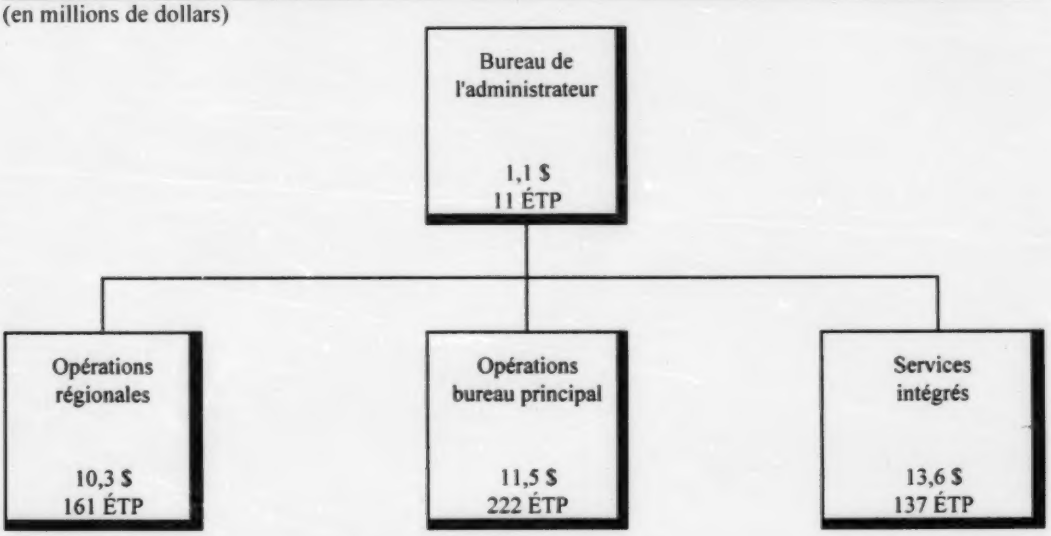
Le projet de loi C-36, qui est entré en vigueur le 24 décembre 2001, accroît le nombre des juges qui peuvent être nommés. Cet accroissement de l'effectif est le suivant : à la Cour d'appel, 2 juges; à la Section de première instance, 13 juges. En date du présent rapport, aucune nomination n'avait été faite.

En ce moment, la Cour d'appel se compose du Juge en chef et de 10 juges; la Section de première instance se compose du Juge en chef adjoint, de 19 juges et de cinq protonotaires, nommés par le gouverneur en conseil. En plus de cet effectif de juges à temps plein, en date du présent rapport, il y a neuf juges de la Cour fédérale qui ont choisi de devenir juges surnuméraires et plusieurs juges à la retraite nommés par le gouvernement fédéral qui ont été invités à assumer les fonctions de juges suppléants de la Cour fédérale.

En 2002-2003, le greffe de la Cour fédérale du Canada a l'intention d'exécuter son mandat avec un budget de fonctionnement de 35 009 000 $ (à l'exclusion de 4 608 000 $ pour les régimes d'avantages sociaux des employés) et avec 531 équivalents temps plein (ÉTP). L'organigramme et la répartition estimative des ressources sont résumés à la figure 1, ci-dessous.

Figure 1 : Répartition des dépenses prévues par unité organisationnelle pour 2002-2003

(en millions de dollars)



L'organisation provisoire du greffe, d'ici à ce que certaines propositions de réforme soient mises en application, compte deux **sous-administrateurs**. L'un d'eux est nommé pour diriger les opérations du bureau principal, y compris la Section de première instance, de la Section d'appel et de la Cour d'appel de la Cour martiale du Canada, des procédures désignées, les services de sécurité et les services financières. L'autre est responsable de la gestion des ressources humaines.

La **Section d'appel** traite les appels et les demandes de contrôle judiciaire et aide la Cour dans toutes les instances et les audiences. L'unité des dossiers d'appel produit les dossiers et les dossiers d'appel exigés par les Règles de la Cour ainsi que les statistiques et les rapports pour la Section.

La **Section de première instance** traite les documents juridiques par l'intermédiaire des unités fonctionnelles de l'amirauté, de l'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels, des instances visant la Couronne, de l'immigration, de la propriété intellectuelle et des litiges en matière d'impôt. Le personnel de la Section aide la Cour dans toutes les instances et les audiences.

Pour appuyer le bureau principal situé à Ottawa, le greffe possède seize **bureaux locaux** énumérés ci-après, où une partie à toute instance peut déposer des documents, demander la délivrance de brefs ou traiter avec la Cour dans la langue officielle de son choix.

RÉGION DE L'ATLANTIQUE :	Frédéricton et Saint-John* (N.-B.), Halifax (N.-É.), Charlottetown* (Î.-P.-É.) et St. John's* (T.-N.)
RÉGION DU QUÉBEC :	Montréal et Québec
RÉGION DE L'ONTARIO :	Toronto
RÉGION DE L'OUEST :	Vancouver (C.-B.), Winnipeg (Man.), Régina* et Saskatoon* (Sask.), Edmonton et Calgary (Alb.), Whitehorse* (Yukon) et Yellowknife* (T. N.-O.)

** Bureaux dont le personnel se compose d'employés des tribunaux provinciaux ou territoriaux*

Section V : Annexes

Tableau 6 Source des recettes non disponibles

(en millions de dollars)	Prévisions de recettes 2001-2002	**Recettes prévues 2002-2003**	Recettes prévues 2003-2004	Recettes prévues 2004-2005
Recouvrement de dépenses d'exercices antérieures	0,1	**0,1**	0,1	0,1
Frais de services	1,0	**1,1**	1,1	1,1
Diverses recettes non fiscales	2,9	**4,0**	4,0	4,0
Total des recettes non disponibles	4,0	**5,2**	5,2	5,2

Tableau 7 Coût net du programme pour l'année 2002-2003

(en millions de dollars)	**Services du Greffe**	**Total**
Dépenses nettes prévues (dépenses totales du Budget principal des dépenses plus rajustements)	41,1	**41,1**
Plus: Services reçus sans frais		
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	10,5	**10,5**
Cotisations de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT	1,7	**1,7**
Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Développement des ressources humaines Canada	----	**----**
Traitements et dépenses connexes liées aux services juridiques fournis par le ministère de la Justice Canada	0,2	**0,2**
	12,4	**12,4**
Moins: Recettes non disponibles	5,2	**5,2**
Coût net du programme pour 2002-2003	48,3	**48,3**

Table 12 Initiatives pangouvernementales et horizontales / collectives

Initiative horizontale ou collective	Objet de l'initiative	Liste des partenaires	Montant alloué par les partenaires (en millions de dollars)	Résultats prévus
1. Projet pour l'Édifice judiciaire fédérale - Phase II. • *Année de mise en oeuvre*: 2002 • *Résultats à être publiés dans le* RMR 2002	Consolider les divers bureaux de la Cour fédérale du Canada et la Cour canadienne de l'impôt, présentement dispersés dans le quartier commerçant d'Ottawa	• La Cour fédérale du Canada • La Cour canadienne de l'impôt • Ministère des travaux publiques et services gouvernementaux du Canada	À être déterminé	Confirmation définitive en matière de dessin et des coûts, à être soumis au Conseil du trésor pour obtenir l'approbation efficace du projet
2. La stratégie d'information financière • Année de mise en oeuvre : 2001-2002 • Année au cours de laquelle les résultats seront publiés : RMR 2002 et les années à venir	Continuer à intégrer des principes de la modernisation de la fonction de contrôleur à la culture de gestion, aux systèmes et aux cadres redditionnels	Collaboration avec la Cour Suprême du Canada et la Cour canadienne de l'impôt	S.O.	• Rapport sur la capacité de la fonction de contrôleur - mars 2002 • Développement/ mise en oeuvre d'un plan d'action - 2002-2003 et les années à venir

Section VI : Autres renseignements

Personnes ressources

Bureau principal du greffe de la Cour fédérale du Canada
434, rue Queen, Ottawa, Ontario K1A 0H9

Renseignements généraux :
Pierrette Brunet
Adjointe administrative
(613) 995-6719 Téléc. : (613) 941-6197

Services administratifs et judiciaires :
Pat Levac, Directrice
(613) 995-4697 Téléc. : (613) 941-6197

Services financiers :
Evelyn Burke
Conseillère financière principale
(613) 995-4789

Services informatiques et télécommunications :
Gary Pinder, Directeur
(613) 992-1584

Operations :
Pierre R. Gaudet
Sous-administrateur
(613) 992-8177

Ressources humaines :
Cathryn Taubman
Sous-administrateur
(613) 995-4453

Services immobiliers :
James Strader, Gestionnaire
(613) 995-4529

BUREAUX LOCAUX

ALBERTA - Calgary
Dan Buell, Administrateur de district
3e étage, 635 Eight Avenue sud ouest
T2P 3M3
(403) 292-5920 Téléc. : (403) 292-5329

ALBERTA - Edmonton
Michael D. Holt, Administrateur de district
Tower 1, Suite 530, B.P. 51,
10060 avenue Jasper T5J 3R8
(780) 495-4651 Téléc. : (780) 495-4681

COLOMBIE-BRITANNIQUE - Vancouver
Gail MacIver, Directeur régional
B.P. 10065
701 rue West Georgia V7Y 1B6
(604) 666-4991 Téléc. : (604) 666-8181

MANITOBA - Winnipeg
Terry Johnston, Administrateur de district
4e étage, 363 rue Broadway R3C 3N9
(204) 983-2509 Téléc. : (204) 983-7636

NOUVEAU-BRUNSWICK - Frédéricton
Willa Doyle, Administratrice de district
Suite 100, 82 rue Westmorland E3B 3L3
(506) 452-3016 Téléc. : (506) 452-3584

NOUVELLE-ÉCOSSE - Halifax
François Pilon, Administrateur de district
Suite 1702, 1801 rue Hollis B3J 3N4
(902) 426-3282 Téléc. : (902) 426-5514

ONTARIO - Toronto
Rita Bezuhly, Directeur régional
7e étage, 330 avenue University M5G 1R7
(416) 973-3356 Téléc. : (416) 954-0647

QUÉBEC et ATLANTIQUE - Montréal
Monique Giroux, Directeur régional
30 rue McGill H2Y 3Z7
(514) 283-4820 Téléc. : (514) 283-6004

QUÉBEC - Québec
Administratrice de district
Salle 500A, Palais de Justice
300 boulevard Jean Lesage G1K 8K6
(418) 648-4920 Téléc. : (418) 648-4051

BUREAUX DONT LE PERSONNEL SE COMPOSE D'EMPLOYÉS DES TRIBUNAUX PROVINCIAUX ET TERRITORIAUX

NOUVEAU-BRUNSWICK - St-John
George S. Thériault, Administrateur de district
Pièce 413, 110 rue Charlotte E2L 2J4
(506) 636-4990
Téléc. : (506) 658-3070

TERRITOIRES DU NORD-OUEST et TERRITOIRE DE NUNAVUT - Yellowknife
Robin Anne Mould, Administratrice de district
B.P. 1320
4905, rue 49e X1A 2L9
(867) 873-2044 Téléc. : (867) 873-0291

SASKATCHEWAN - Régina
Gordon K. Dauncey, Administrateur de district p. i.
Court House, 2425 avenue Victoria
S4P 3V7
(306) 780-5268 Téléc. : (306) 780-6990

TERRITOIRE DU YUKON - Whitehorse
Thomas E. Ullyett, Administrateur de district p.i.
2134 avenue Second Y1A 5H6
(867) 667-5441 Télec. : (867) 393-6212

TERRE-NEUVE - St. John's
Louise King, Sous-administratrice de district
B.P. 937, The Court House, rue Duckworth
A1C 5M3
(709) 772-2884 Téléc. : (709) 772-6351

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD - Charlottetown
E. Dorothy Kitson, Administratrice de district
Sir Henry Louis Davies Law Courts
B.P. 2200, 42 rue Water C1A 7N8
(902) 368-0179 Téléc. : (902) 368-0266

SASKATCHEWAN - Saskatoon
Dennis Berezowsky, Administrateur de district
520 Spadina Crescent est S7K 2H6
(306) 975-4509 Téléc. : (306) 975-4818

Lois administrées par le greffe de la Cour fédérale du Canada

Le ministre est la seule personne qui est responsable devant le Parlement de l'application de la loi suivante :
Loi sur la Cour fédérale L.R.C. (1985), ch. F-7

Le ministre est responsable avec d'autres devant le Parlement de l'application de la loi suivante :
Loi sur la défense nationale L.R.C. (1985), ch. N-5

Lois touchant la Cour fédérale du Canada

Accès à l'information, Loi sur l', L.R. (1985), ch. A-1
Accise, Loi sur l', L.R. (1985), ch. E-14
Accord de libre-échange nord-américain, Loi de mise en oeuvre de l', 1993, ch. 44
Agence spatiale canadienne, Loi sur l', 1990, ch. 13
Approvisionnements d'énergie, Loi d'urgence sur les, L.R. (1985), ch. E-9
Arbitrage commercial, Loi sur l', L.R. (1985), ch. 17 (2e suppl.)
Arpenteurs des terres du Canada, Loi sur les, 1998, ch. 14
Associations coopératives de crédit, Loi sur les, 1998, ch. 48
Assurance-emploi, Loi sur l', 1996, ch. 23
Banques, Loi sur les, 1991, ch. 46
Biens en déshérence, Loi sur les, L.R. (1984), ch. E-13
Brevets, Loi sur les, L.R. (1985), ch. P-4
Cabotage, Loi sur le, 1992, ch. 31
Chemins de fer nationaux du Canada, Loi sur les, L.R. (1985), ch. C-19
Citoyenneté, Loi sur la, L.R. (1985), ch. C-29
Code canadien du travail, L.R. (1985), ch. L-2
Code criminel, L.R. (1985), ch. C-46
Compensation et le règlement des paiements, Loi sur la, 1996, c. 6, Schedule, s.21
Concurrence, Loi sur la, L.R. (1985), ch. C-34
Contrôle de l'énergie atomique, Loi sur le, L.R. (1985), ch. A-16
Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, Loi sur le, L.R. (1985), ch. 24 (3e suppl.), Partie III
Convention des Nations Unies concernant les sentences arbitrales étrangères, Loi sur la, L.R. (1985), ch. 16 (2e suppl.)

Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandise, Loi sur la, 1991, ch. 13
Cour canadienne de l'impôt, Loi sur la, L.R. (1985), ch. T-2
Dessins industriels, Loi sur les, L.R. (1985), ch. I-9
Détermination de la participation et du contrôle canadiens, Loi sur la, L.R. (1985), ch. C-20
Divorce, Loi sur les, L.R. (1995), ch. 3 (2e suppl.)
Douanes, Loi sue les, L.R. (1985), ch. 1 (2e suppl.)
Droits d'auteur, Loi sur le, L.R. (1985), ch. C-42
Droits de la personne, Loi canadienne sur les, L.R. (1985), ch. H-6
Eaux des Territoires du Nord-Ouest, Loi sur les, 1992, ch. 39
Eaux du Yukon, Loi sur les, 1992, ch. 40
Eaux limitrophes internationales, Loi du traité des, L.R. (1985), ch. I-17
Électorale du Canada, Loi, 2000, ch. 9
Emploi dans la fonction publique, Loi sur l', L.R. (1985), ch. P-33
Enregistrement des organismes de bienfaisance (renseignements de sécurité), Loi sur l', 2001, ch. 41
Enrôlement à l'étranger, Loi sur l', 1995, ch. F-28
Équité en matière d'emploi, Loi sur l', 1995, ch. 44
Exportation et l'importation de biens culturels, Loi sur l', L.R. (1985), ch. C-51
Expropriation, Loi sur l', L.R. (1985), ch. E-21
Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la, L.R. (1985), ch. B-3
Forces hydrauliques du Canada, Loi sur les, L.R. (1985), ch. W-4
Gendarmerie royale du Canada, Loi sur la, L.R. (1985), ch. R-10
Gestion des terres des premières nations, Loi sur la, 1999, ch. 24
Grains du Canada, Loi sur les, L.R. (1985), ch. G-10
Hydrocarbures, Loi fédérale sur les, L.R. (1985), ch. 36 (2e suppl.)
Immigration, Loi sur l', L.R. (1985), ch. I-2
Impôt sur le revenu du Canada, Loi de l', L.R. (1952), ch. 148
Impôt sur les revenus pétroliers, Loi de l', L.R. (1985), ch. P-12
Indiens, Loi sur les, L.R. (1985), ch. I-5
Inventions des fonctionnaires, Loi sur les, L.R. (1985), ch. P-32
Langues officielles, Loi sur les, L.R. (1985), ch. 31 (4e suppl.)
Marine marchande du Canada, Loi sur la, L.R. (1985), ch. S-9
Maritime du Canada, Loi, 1998, ch. 10
Marquage des bois, Loi sur le, L.R. (1985), ch. T-11
Marques de commerce, Loi sur les, L.R. (1985), ch. T-13
Mesures spéciales d'importation, Loi sur les, L.R. (1985), ch. S-15
Mesures d'urgence, Loi sur les, L.R. (1985), ch. 22 (4e suppl.)

Mines antipersonnel, Loi de mise en oeuvre de la Convention sur les, 1997, ch.33
Ministère du Développement des ressources humaines, Loi sur le, 1996, ch. 11
Mise en oeuvre de l'Accord sur la Station spatiale internationale civile, Loi de, 1999, ch. 35
Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les, L.R. (1985), ch. 32 (2e suppl.)
Office des droits de surface du Yukon, Loi sur l', 1994, ch. 43
Office national de l'énergie, Loi sur l', L.R. (1985), ch. N-7
Opérations pétrolières au Canada, Loi sur les, L.R. (1985), ch. O-7
Pêches, Loi sur les, L.R. (1985), ch. F14
Pipe-ligne du Nord, Loi sur le, L.R. (1985), ch. N-26
Prestations d'adaptation pour les travailleurs, Loi sur les, L.R. (1985), ch. L-1
Preuve au Canada, Loi sur la, L.R. (1985), ch. C-5
Production de défense, Loi sur la, L.R. (1985), ch. D-1
Produits agricoles au Canada, Loi sur les, L.R. (1985), ch. 20 (4e suppl.)
Protection de l'environnement, Loi canadienne sur la, L.R. (1985), ch. 16 (4e suppl.)
Protection des obtentions végétales, Loi sur la, 1990, ch. 20
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques, Loi sur la, 2000, ch. 5
Radiocommunication, Loi sur la, L.R., ch. R-2
Radiodiffusion, Loi sur la, 1991, ch. 11
Recyclage des produits de la criminalité, 2000, ch. 17
Régime des pensions du Canada, L.R. (1985), ch. C-8
Réparation consécutive à une interruption des services postaux, Loi de, L.R. (1985), ch. P- 16
Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif, Loi sur la, L.R. (1985), ch. C-50
Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire, Loi sur les, 1995, ch. 40
Sécurité des véhicules automobiles, Loi sur la, L.R. (1985), ch., M-10
Sécurité ferroviaire, Loi sur la, L.R. (1985), ch. 32 (4e suppl.)
Service canadien du renseignement de sécurite, Loi sur le, L.R. (1985), ch. C-23
Services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers, Loi sur les, 1999, ch. C-23
Société d'assurance-dépôt du Canada, Loi sur la, L.R. (1985), ch. C-3
Société de développement du Cap-Breton, Loi sur la, L.R. (1985), ch. C-25
Société de crédit agricole, Loi sur la, 1993, ch. 14
Sociétés d'assurance, Loi sur les, 1991, ch.47
Sociétés de fiducie et de prêts, Loi sur les, 1991, ch. 45
Statut de l'artiste, Loi sur le, 1992, ch. 33
Sûreté et la réglementation nucléaires, Loi sur la, 1997, ch. 9
Système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Loi sur le, 1992, ch. 20

Taxe d'accise, Loi sur la, L.R. (1985), ch. E-15
Télécommunications, Loi sur les, 1993, ch.38
Topographies de circuits intégrés, Loi sur les, 1990, ch. 37
Transports au Canada, Loi sur les, 1996, ch. 10
Tribunal canadien du commerce extérieur, Loi sur le, L.R. (1985), ch. 47 (4e suppl.)
Tribunal de la concurrence, Loi sur le, L.R. (1985), ch. 19 (2e suppl.)

En plus de la législation ci-haut mentionnée, les juges de la Cour fédérale peuvent aussi faire fonction de juge en vertu des lois suivantes :

Cour suprême, Loi sur la, L.R. (1985), ch. S-26
Défense nationale, Loi sur la, L.R. (1985), ch. N-5
Indemnisation des dommages causés par des pesticides, Loi sur l', L.R. (1985), ch. P-10
Protection des végétaux, Loi sur la, 1990, ch. 22
Santé des animaux, Loi sur la, 1990, ch.21